

# Telekommunikation 2017

BESTENS VERNETZT UND FIT FÜR DIE ZUKUNFT





# Ideenreichtum und Verantwortung – die "Auerswald DNA"

Uns liegt sehr viel an dem guten Ruf, den sich Auerswald über die Jahre erworben hat: Für die Zuverlässigkeit unserer Produkte ebenso wie für unseren fairen Service erhalten wir regelmäßig Auszeichnungen\*. Mindestens ebenso stolz sind wir darauf, dass sich viele unserer ITK-Systeme mit einem "Blauen Engel" schmücken dürfen, weil sie besonders energieeffizient und nachhaltig sind – wir fühlen uns dadurch in unserer Haltung bestätigt…



## Woran sich Qualität festmachen lässt

Wer bei Auerswald nach einem passenden ITK-System sucht, kann sicher sein, nicht im Regen zu stehen, wenn sich der Bedarf plötzlich verändern sollte: Steckmodule sorgen dafür, dass Sie jederzeit zusätzlich benötigte Funktionen nachrüsten können, und dank kostenloser Updates bleibt Ihr System fit – Qualität hat eben viele Gesichter.



## Was jede Innovation leisten muss

Von den Anfängen bis heute zählte für Auerswald immer nur eines: Jede Produktinnovation muss echte Vorteile in der Praxis bieten – sei es Zeitgewinn, intuitive Bedienung, optimale Sprachverständlichkeit oder z.B. die Sicherheit durch unsere Verschlüsselungstechnologien für IP-Telefonie. Dieser Anspruch gilt für alles, was wir entwickeln.



## Warum Nachhaltigkeit vorgeht

Seltsam: Wofür wir früher belächelt wurden, gibt uns heute einen echten Wettbewerbsvorteil, denn immer mehr Menschen erkennen, dass nachhaltige Lösungen der effektivste Investitionsschutz sind. Mit ihrem intelligenten Energie-Management und dem einfachen Erweitern ihres Funktionsumfangs sind Auerswald ITK-Systeme ausgesprochen flexibel, ressourcenschonend und zukunftsfähig.

## Wie Sie zu Ihrer Wunschlösung gelangen

Niemand könnte Ihnen besser aufzeigen, welche Konfiguration für Sie am sinnvollsten ist: Unsere Fachhandelspartner kennen die Ausbauoptionen jedes ITK-Systems, wissen, wie sich Ihre vorhandenen Endgeräte problemlos integrieren lassen... und gewähren Ihnen eine kostenlose Garantieverlängerung, die es sonst nirgends gibt.



Sie wurden beraten von

<sup>\*</sup> Zum wiederholten Mal wurde Auerswald in einer Umfrage von "markt intern" zur Nr. 1 unter den TK-Anlagen-Herstellern gekürt.



# Warum guter Rat nicht teuer ist – im Gegenteil!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wenn ein so tiefgreifender Technologiewandel ansteht wie der bundesweite Wechsel aller Telefonanschlüsse auf All-IP, zeigt sich plötzlich, wer seine Beratungsfunktion ernst nimmt und wer darin eher die Chance sieht, mit den eigenen IP-Produkten und Cloud-Angeboten – ohne Ansehen des objektiven Bedarfs – so viel Umsatz wie irgend möglich zu machen. Wie groß die Versuchung ist, wird klar, wenn man die Zahlen der Telekom sieht: Pro Woche werden derzeit ca. 70.000 Anschlüsse umgestellt!

Im Unterschied zu den meisten unserer Wettbewerber halten wir es für unerlässlich, zunächst Ihren tatsächlichen Bedarf zu ermitteln, denn anhaltende Zufriedenheit lässt sich nur mit maßgeschneiderten Lösungen und vorbildlichem Service erzielen. Deshalb schulen wir unsere Vertriebspartner seit Jahren gezielt zum Thema All-IP und sorgen mit Checklisten dafür, dass Verbrauchern die richtigen Fragen gestellt werden, um in jedem Einzelfall eine optimale Lösung zu finden.

Wie groß die Bandbreite an modernen Auerswald Kommunikationssystemen ist, wird beim Blättern durch diesen Katalog schnell deutlich. Lassen Sie sich inspirieren, wie Ihnen unsere IP-fähigen Telefone und ITK-Systeme künftig die Arbeit erleichtern und eine neue Dimension täglichen Komforts eröffnen können! Und ziehen Sie auf jeden Fall einen Auerswald Fachhändler zu Rate, der Ihnen – unabhängig von den Interessen einzelner Netzanbieter – aufzeigen wird, welche Konfiguration für Sie am sinnvollsten ist. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine anregende Lektüre!

Mit besten Grüßen aus Cremlingen

ward humwald

Christian Auerswald

Ut. LU

PS: Egal, für welches unserer Produkte Sie sich entscheiden – bei Kauf im Fachhandel spendieren wir Ihnen eine kostenlose Garantieverlängerung auf 36 Monate!

# Telekommunikation 2017



# Telefone

**01** Editorial

04/05 Wofür wir stehen

**06-09** Zielgruppen/ Branchen

10/11 All-IP – Technik erklärt 12/13 Einleitung/Überblick

#### **TISCHTELEFONE**

14/15 COMfortel 1200 IP COMfortel 1400 IP Anschluss VOIP

16/17 COMfortel 2600 IP COMfortel 3600 IP COMfortel Xtension300 Anschluss VOIP

18/19 Vorteile IP-Telefonie

20/21 COMfortel 1200 COMfortel 1400 Anschluss IISDN

22/23 COMfortel 1600 COMfortel 2600 COMfortel Xtension300 Anschluss (ISDN)

> 24 COMfortel 600 Anschluss ANALOG

#### **MOBILE SYSTEME**

25 COMfortel IP-DECT Anschluss VOIP

# ITK-Systeme

**26/27** Einleitung/Überblick

#### **HOME/SMALL OFFICE**

28/29 COMpact 3000 ISDN COMpact 3000 analog Amtanschluss ISDN/ANALOG

COMpact 4000

Amtanschluss VOIP/ISDN/ANALOG

30/31 COMpact 5200 (COMpact 5200R (V)

Amtanschluss (VOIP/ISDN/ANALOG)

32/33 COMpact 5500R 🐶
Amtanschluss VOIP/ISDN/ANALOG

#### **BUSINESS**

34/35 COMmander 6000 COMmander 6000R COMmander 6000RX Amtanschluss VOIP/ISDN



# Zubehör

36 Einleitung

#### ÜBERWACHEN/STEUERN

**37** WG-640

#### TÜRSPRECHEN/INSTALLATION

- 38 TFS-Dialog 200 TFS-Dialog 300 Wetterschutzdach
- 39 TFS-Dialog 400 🦚
- 40 TFS-Universal plus TSA-a/b (%)
- **41** a/b-Schaltmodul a/b-Audiobox

#### **HEADSETS**

**41** COMfortel Headset COMfortel DECT Headset



## Software

42 Einleitung

#### **UNIFIED COMMUNICATIONS**

43 PBX Call Assist 2

#### **UNIFIED MESSAGING**

**44** Zentrales Voicemail- und Faxsystem

#### **ANLAGENSTEUERUNG**

**44** PBX Control für Apple iOS und Google Android

#### **APPLIKATIONSPARTNER**

**45** Axis
Estos
Ilper und Point Omega

**46/47** Glossar

48 Service

**U4** Kontakt

# Alles zu Ihrer Zufriedenheit

- ür die freundliche Beurteilung durch unsere Kunden gibt es viele Gründe: Traditionell bietet Auerswald gute fachliche Beratung und faire Garantie- und Service-Leistungen. Zudem bescheinigt man uns schnelle praktische Unterstützung, wenn's drauf ankommt. Vor allem aber haben wir uns auf die Fahne geschrieben, jede aufkommende Frage schnell und fundiert zu beantworten – durch unsere eigene Experten-Hotline.

#### Blaue Engel für grüne Prinzipien

Bei Auerswald genießt das Prinzip der Nachhaltigkeit seit langem Priorität. Wir verwenden grundsätzlich keine umweltbelastenden Materialien und verlängern durch viele Maßnahmen die Lebensdauer unserer Produkte. Dafür und für die herausragende Energieeffizienz wurde unseren ITK-Systemen schon mehrfach das Umweltsiegel "Blauer Engel" verliehen.

#### Qualitätssicherung hat Vorrang

Bei Auerswald bestimmt der hohe Qualitätsanspruch das tägliche Handeln, denn ultimativ verdanken wir unseren guten Ruf der Zuverlässigkeit unserer fortschrittlichen Produkte. Deshalb durchläuft jedes Gerät in den verschiedenen Fertigungsstadien mehrere Prüfläufe, bevor es ausgeliefert wird. Blauer Engel
Enger Kundenkontakt
OLIGITAL AII-IP
QUALITAL Technischer
Kostenlose Updates
After-Sales-Service
We are family NaChha
Erfahrung Kostenlose Upgr
Made in Germany
Zukunftssicher Kurze Liefer
Technologie

#### Zukunftsfähig heißt "flexibel"

Wer in ein modernes ITK-System investiert, möchte nicht, dass es schon nach kurzer Zeit "veraltet" ist, nur weil die Anforderungen gestiegen sind. Das Auerswald Rezept für nachhaltige Lösungen: Mit kostenlosen Updates und steckfertigen Modulen zum einfachen "Upgraden" sowie der komfortablen Online-Freischaltung für Zusatzfunktionen bleiben Sie flexibel … und Ihre Investition länger geschützt.

# Oko-Bilanz Austausch Partnerschaften Fachhändler Qualitätsmanagement Opport Webinare Zuverlässig Seminare & Workshops tigkeit Hotline Service des Erfindungsgei Clever Ideas Okklungen Innovation Produkte Weltoffen Problemlösungen

#### Nichts gegen Shopping im Internet

Man findet dort ja wirklich alles. Wenn's um komplexe ITK-Systeme geht, empfehlen wir allerdings den Gang zum Auerswald Fachhandelspartner. Warum? Erstens entgeht Ihnen sonst die kompetente Beratung (die häufig interessante Alternativen eröffnet), und zweitens entfiele Ihr Anspruch auf eine kostenlose Garantieverlängerung auf 36 Monate – für jedes Auerswald Produkt, das Sie im Fachhandel erwerben.

#### Womit wir zur "Aufklärung" beitragen

Der Bedarf ist da, wie das Interesse an unserer Webinar-Initiative belegt: Gegen die allgemeine Verunsicherung durch die bereits angelaufene Umstellung der Telefonanschlüsse setzt Auerswald auf eine leicht verständliche Einführung in das Thema "IP-Telefonie". Zur Anmeldung geht's über www.auerswald.de

## Immer für eine Überraschung gut

Neue Ideen voranzutreiben gehört gewissermaßen zu unserer DNA: Tischtelefone mit Touchscreen- und Gestensteuerung oder moderne Türsprechsysteme mit Codeschloss – viele Innovationen aus unserem Hause entsprangen einem ganz natürlichen Bedürfnis der User nach einfachster Bedienung. Rechnen Sie deshalb auch künftig mit verblüffenden Lösungen von Auerswald.

# Erkennen Sie sich hier wieder?

us dem Geschäftsleben sind die modernen Telekommunikationslösungen von Auerswald nicht mehr wegzudenken, denn sie sorgen für beschleunigte Prozesse, spürbare Einspareffekte und großen Komfort. Wie flexibel sich die Systeme dabei dem individuellen Bedarf anpassen lassen, zeigen einige Berichte aus der Praxis. Lassen Sie sich inspirieren!



# Maschinenbau \*\* 130 Mitarbeiter

#### Wie man im Maschinenbau automatisch spart

Mathias N., Prokurist einer Maschinenbaufirma, hält viel von Gebäudeautomation: "Nach Feierabend aktiviert der COMmander 6000 automatisch den Stromsparmodus der Systemtelefone, schaltet die Rufumleitung und lässt den FacilityServer Licht und Klimaanlage herunterfahren. Sie glauben gar nicht, was das einspart." Auch die Einlasskontrolle wird per Systemtelefon COMfortel 3600 IP zentral gesteuert: "Alle drei Werkstore sind mit IP-Kameras versehen. Per Tastendruck kann man die Bilder zoomen und das Tor öffnen." In guter Erinnerung ist auch der Auerswald Fachmann, der bei der Installation kurzerhand die Anzahl der Nebenstellen durch ein Upgrade auf 60 erhöhen konnte: "Damit hatte nun wirklich keiner gerechnet."



# Spedition \*\* 43 Mitarbeiter

#### **Worauf Speditionen abfahren**

"Terminplanung ist das A und O im Speditionsgeschäft", betont Herbert W., Eigentümer einer Spedition. "Die meisten Kunden erwarten schon beim ersten Anruf eine Antwort." Mit einer COMpact-Anlage klappt auch das: "Dank Rufumleitung und Weiterleitung geht uns so leicht kein Auftrag mehr durch die Lappen. Und seit unsere Kundendatenbank mit dem UC-Server verbunden ist, sieht man sofort, wer gerade anruft, und kann viel persönlicher reagieren. Besonders hilfreich ist das IP-DECT-System – mit den Handsets sind wir überall auf unserem Gelände erreichbar."

## "Mit der neuen Telefonanlage können wir einfach schneller reagieren."



## 

#### Was die Klientenbeziehung von Steuerberatern optimiert

"Uns ging es darum, unsere ganzen Peripheriegeräte zu integrieren und einige zusätzliche Komfortfunktionen zu etablieren, die mir und meinen Mitarbeitern die Arbeit erleichtern." Patrick B., selbständiger Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, entschied sich für eine COMpact 4000 und die UC-Software PBX Call Assist 2 von Auerswald. "Damit haben wir die aktuellen Daten eines Klienten in dem Moment auf dem Monitor, in dem er anruft. Das macht alles viel persönlicher – die Klienten fühlen sich dadurch aufgewertet."



# Kaum auf dem Markt und schon sehr gefragt ...

Is Pionier der IP-Technologie beherrschen wir den "Spagat" zwischen ausgewiesenen IP-Fähigkeiten und dem Integrieren klassischer Endgeräte recht gut. Den Beweis liefern unsere jüngsten vollmodularen IP-Systeme COMpact 5200, 5200R und 5500R, die speziell in IT-orientierten Arbeitsumgebungen ganz neue Möglichkeiten eröffnen: Sie lassen sich flexibel ausbauen und dank mitgelieferten Provider-Templates blitzschnell an SIP-Trunks anschließen.



## Filialbetrieb 37 Mitarbeiter

#### Chatten schlägt Meetings

Wenn Niklas O., Prokurist einer Firma für Outdoor-Artikel mit 7 Filialen, daran denkt, wie das Reporting der Filialen an die Zentrale früher ablief, kommt er ins Schwärmen: "Heute kann jede Filiale günstig über das Internet telefonieren, und Absprachen im Team regeln wir filialübergreifend über die Chat-Funktion von PBX Call Assist 2 – zusätzlich unterstützt durch das effektive Präsenz-Management. Alle Telefone (COMfortel 2600 IP) sind dank integriertem VPN-Client sicher mit dem COMmander 6000 in der Firmenzentrale verbunden, und wenn ein Kunde anruft, kann man von jedem Arbeitsplatz aus sofort den Status einer Bestellung auf dem Monitor einsehen. Kein Vergleich zu früher."



# Seniorenresidenz 3 Bewohner, 23 Mitarbeiter

#### Viel Sinn für Sicherheit

"Unsere Bewohner sind mehr als beruhigt, seit wir unser Alarmrufsystem umgestellt haben", berichtet Geschäftsführerin Dagmar P.: "Das Pflegepersonal ist dank der Signalisierung des Lichtrufs auf dem Handset jetzt immer schnell zur Stelle – für das Gefühl der Sicherheit bei unseren Senioren ist das enorm wichtig." Ein COMmander 6000RX kümmert sich seit neuestem im Hintergrund um die Integration von Rufanlage, Telefonie und Internet für die Senioren und das Personal. Den Alarmruf verwaltet dabei eine spezielle Hard-/Software-Lösung von Ilper und Point Omega (s. Seite 45). "Bis auf die vorhandenen Leitungen wurde praktisch die ganze Technik ausgetauscht. Bei den Handsets fürs Personal haben wir uns für das robuste COMfortel M-310 entschieden, weil es sich schnell und problemlos desinfizieren lässt."

## "Das Pflegepersonal ist dank Alarmsignal auf dem Handset schnell zur Stelle."







## Marketingagentur 30 Mitarbeiter

#### Beseelt von den künftigen Möglichkeiten

Die Agentur von Markus F. muss sich nach einem Etatgewinn schlagartig von 18 auf 30 Mitarbeiter vergrößern: "Für das Handling brauchen wir genügend Leitungen nach außen, die auch bei vielen gleichzeitig verlaufenden Gesprächen zuverlässig funktionieren." In den neuen Office-Räumen gibt es keine separaten Telefonleitungen. Auch deshalb kam nur ein System auf IP-Basis in Frage, das auch die mobilen Handsets der Techniker anbindet und die Bilder der IP-Kameras auf dem Telefon-Display am Empfang zeigt. Zwar wird das Hirn des Systems, die COMpact 5500R, erst kurz vor dem Einzug installiert, aber schon jetzt freut man sich auf optimale Arbeitsbedingungen.





auerswald.de/loesungen

# Das Wichtigste zu All-IP

is 2018 sollen laut der Deutschen Telekom alle ISDN-Anschlüsse auf All-IP umgestellt werden. Allerdings ist die All-IP-Technik schon seit Jahren auch bei anderen Providern verfügbar, und selbstverständlich sind auch Auerswald Produkte längst IP-fähig. Dennoch stellen sich jetzt viele Fragen, die wir gern beantworten.



#### Was bedeutet eigentlich All-IP?

Nach dem Internet und dem Fernsehempfang wird auch die Telefonie digitalisiert, d.h. selbst der Telefonanschluss basiert dann auf dem "Internet-Protokoll" (IP) – alles läuft über das gleiche Datennetz.



#### Warum wird überhaupt umgestellt?

Wenn alle Dienste die gleiche Infrastruktur nutzen, werden natürlich Kosten gespart. Durch die Vernetzung der Telefonie ergeben sich auch zahlreiche neue, hilfreiche Funktionen.



# Kann ich zur Umstellung gezwungen werden?

Wenn Sie auch nach 2018 einen Telefonanschluss z.B. von der Telekom wollen, führt kein Weg daran vorbei. Viele Netzbetreiber haben bereits umgestellt, die Telekom als größter Anbieter ist flächendeckend dabei.



# Was muss ich bei der Umstellung beachten?

Da NTBA und Splitter (bei ISDN + DSL) künftig entfallen, ist die Umstellung denkbar einfach. Am besten stellen Sie Ihre Fragen einem kompetenten Auerswald Fachhandelspartner, der Ihnen einige Tipps zur reibungslosen Umstellung geben kann.



#### Was ändert sich durch IP-Telefonie?

IP-Telefonanschlüsse erlauben eine bessere Sprachqualität, was Auerswald Telefone optimal unterstützen und durch automatische Bandbreitenerweiterung sogar bei Telefonaten in andere Netze ermöglichen.



#### Wie sicher ist All-IP?

Die Netzbetreiber haben natürlich eigene, hohe Sicherheitsstandards, aber um ganz sicher zu sein, sollten Sie Endgeräte wählen, die für die Verschlüsselung der Verbindungs- und Sprachdaten vorbereitet sind, wie dies bei Auerswald IP-Telefonen üblich ist.



#### Woran erkenne ich, ob meine Telefoninstallation IP-Telefonie unterstützt?

Am besten fragen Sie den Hersteller selbst, sonst suchen Sie einen Auerswald Partner auf. Generell gilt: Wenn Sie ein hybrides ITK-System von Auerswald besitzen, sind Sie fein raus, denn das ist für jede Anschlussart geeignet. Selbst analoge und ISDN-Endgeräte können Sie dann weiter verwenden.



# Brauche ich für IP-Telefonie eine spezielle Telefonanlage/Telefone?

Als Telefonanlage empfehlen wir ein flexibles, hybrides ITK-System, weil es den besten Investitionsschutz bietet. Zum direkten Betrieb eines einzelnen Telefons am IP-Anschluss benötigen Sie ein SIP-Telefon. Viele Auerswald IP-Telefone lassen sich gleichzeitig als Standard-SIP- und IP-Systemtelefon an einem Auerswald ITK-System verwenden.



# Kann ich All-IP selbst einrichten, oder muss ich dafür einen Dienstleister verpflichten?

Tatsächlich sind die Netz-Provider gesetzlich verpflichtet, die Verwendung neutraler Hardware zu ermöglichen und die benötigten Anschlussdaten herauszugeben. Mit einem Auerswald ITK-System ist die Einrichtung blitzschnell erledigt, denn die Einstellprofile der wichtigsten Provider mit allen relevanten Zugangsdaten liegen bereits vor. Am besten lassen Sie sich durch einen Auerswald Partner über Ihre Optionen informieren.

# Wie kostspielig wird eine All-IP-Lösung für mich?

Der bisherige Anschluss wird einfach durch den neuen IP-Anschluss des Providers ersetzt (zu ähnlichen Bedingungen). Sofern Sie bereits ein hybrides System oder ein IP-Telefon besitzen, entstehen Ihnen durch die Umstellung keine Hardware-Kosten.

## **i**≳ Mehr Informationen

all-ip-forum.de Einfach Code scannen und mehr erfahren.



# Vorbilder in Sachen Ergonomie

in ergonomisch ausgereiftes Design mit gut ablesbarem Display und verstellbaren Füßen sowie exzellente Sprachqualität sind Kennzeichen aller modernen Telefone der COMfortel-Familie. Beim Funktionsumfang zählt wiederum ganz der individuelle Bedarf. Den Spitzenplatz belegt das COMfortel 3600 IP (Abb. u.) mit seinem fortschrittlichen Bedienkonzept aus Tasten-, Touchscreen- und Gestensteuerung. Und für alle Modelle mit Android<sup>TM</sup>-Betriebssystem gilt: Das Display lässt sich nicht nur wie ein Smartphone bedienen, sondern auch mit Apps Ihrer Wahl personalisieren. Lassen Sie sich bei der Auswahl von einem unserer Fachhandelspartner beraten!



# Top-Komfort in allen Klassen

Luerswald Telefone verfügen über spezielle Talente, die sie für jede Umgebung prädestinieren: Da übernehmen Tischtelefone wichtige Funktionen der Büroorganisation, und mobile DECT-Modelle zeigen sich immun gegen Stürze. Großer Komfort steht dabei immer im Zentrum – natürlich auch im häuslichen Bereich, wo Sie etwa Licht und Jalousien bequem über das Touch-Display steuern können. Nicht zufällig tragen unsere Telefone alle das Wort COMfort im Namen ...

Überblick Telefone	COMfortel®									
	1200 IP	1400 IP	2600 IP	3600 IP	1200	1400	1600	2600	600	M-100 M-210 M-310
Anschluss										
IP/VoIP	*	1	*	*						*
ISDN (S <sub>0</sub> /U <sub>P0</sub> )					*	*	1	1		
analog									1	
DECT										*
Empfohlene ITK-Systeme										
COMpact 3000-Serie	1,3	1	1	<b>√</b> 1	*	*	1	1	<b>√</b> 3	
COMpact 4000	1,3	1	1	1	<b>*</b>	1	1	*	<b>√</b> 3	<b>√</b> 3
COMpact 5x00-Serie	1,3	1	1	*	*	*	1	1	3	<b>√</b> 3
COMmander 6000-Serie	1,3	1	1	*	*	*	1	1	<b>√</b> 3	<b>√</b> 3
Features										
Display		3,5 Zoll	4,3 Zoll	5 Zoll		3,5 Zoll		4,3 Zoll		
Touch-Bedienung		1	*	*		*	1	1		
Programmierbare Tasten mit LEDs (mit COMfortel Xtension300)	10	10	15 (105)	15 (105)	10	10	15	15 (105)	10 ohne LED	
Anrufbeantworter		<b>(4)</b>	1	*		( <del>(4)</del>		1		
IP-Cam-Unterstützung		<b>(4)</b>	<b>(4)</b>	*						
Cloud-Datensync.		<b>(4)</b>	<b>(29</b> )	*						
Bluetooth-Unterstützung				*						
Stromsparfunktion		1	1	*	*	1	1	1		
Headset-Anschluss	anstatt Hörer	1	DHSG	DHSG	anstatt Hörer	1	1	DHSG	1	<b>√</b> <sup>2</sup>
Android-Betriebssystem		1	1	*						
Wandmontage möglich	*	*			*	*			1	

✓ vorhanden

kostenpflichtige Freischaltung

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Betrieb als SIP-Telefon ohne Auerswald Systemfunktionen

 $<sup>^{\</sup>rm 2}$  M-100 ohne, M-210 über Bluetooth, M-310 über Klinkenbuchse

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> LAN-TAPI mit reduziertem Funktionsumfang

# COMfortel® 1200 IP/1400 IP

VOIP



#### SIP-Telefonie – Komfortfunktionen wie aus dem Bilderbuch

Neulinge bekommen angesichts der Möglichkeiten der SIP-Telefonie große Augen, aber selbst Eingeweihte staunen, wie "leichthändig" sich unsere IP-Telefone bedienen lassen. Das gilt bereits für die Einstiegsmodelle: Mehrfarbige Status-LEDs zeigen an, ob Sie z.B. eine Nachricht bekommen haben oder jemand "anklopft". Und beiden, dem hybriden VoIP-Telefon COMfortel 1400 IP und dem Standard-SIP-Modell COMfortel 1200 IP, ist es egal, ob sie sich an einer ITK-Anlage von Auerswald, an einer Soft-PBX oder IP-Centrex-Lösung verschiedener Hersteller und Provider nützlich machen sollen.



Die Broschüre zu unseren IP-Telefonen beleuchtet selbst kleinste Details und steht zum Download bereit. Erklärungen dazu gibt Ihnen gern Ihr Auerswald Partner in der Nähe.



## **€**: Leistungsmerkmale

- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP)
- Klingel-, Hörer- und Freisprechlautstärke getrennt einstellbar
- Freisprechen
- Mikrofonstummschaltung
- Rückfragetaste zum Weiterleiten von Gesprächen
- VoIP-Codecs G.722 (wideband), G.711 und iLBC
- Menüsprache einstellbar
- Separate Gehäuse-LED zur Anrufsignalisierung
- Stromversorgung über den Systemanschluss, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar
- Tisch- und Wandmontage

#### Exklusiv COMfortel 1200 IP

- Standard-SIP-Telefon
- 2 SIP-Accounts
- Telefonbuch mit 300 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage via LDAP
- Verschlüsselung der VoIP-Gespräche mit SIPS
- 10 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für SIP-Funktionen

### (it Mehr Informationen

auerswald.de/comfortel1200ip auerswald.de/comfortel1400ip

#### Exklusiv COMfortel 1400 IP

- Hybrides VoIP-Telefon: Standard-SIP- und IP-Systemtelefon
- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- 3,5-Zoll-Farbdisplay
- 100 SIP-Accounts für 10 Provider
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Telefonbuch mit über 2.000 Einträgen lokal im Telefon
- Online-Namenssuche (Rückwärtssuche)
- Verschlüsselung der VolP-Gespräche mit SIPS und SRTP
- Synchronisation mit E-Mails, Kalender- und Kontaktdaten aus der Cloud¹
- Unterstützung für IP-Kameras¹
- Exklusive Technologie zur Verbesserung der Sprachqualität
- Frei belegbare Screens für Apps, Icons und Widgets
- 10 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Zielwahl-, Anlagen- und SIP-Funktionen
- Stromsparfunktion
- · Anschluss für kabelgebundene Headsets

#### Anrufbeantworterfunktion<sup>1</sup> (für COMfortel 1400 IP)

- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Ruftyp und -nummer
- Inbetriebnahme durch Stecken einer Micro-SD-/SDHC-Karte

Artikelnummer COMfortel 1200 IP schwarz: 90067 COMfortel 1400 IP schwarz: 90071 PoE Injector: 90075



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Kostenpflichtige Freischaltung

# COMfortel® 2600 IP/3600 IP







#### Der diskrete Charme moderner Kommandozentralen

Man sieht es diesen Android™-basierten Modellen an, dass ihr Touch-Farbdisplay eine zentrale Funktion besitzt. Was man ihnen nicht ansieht, sind die exzellenten Audio-Eigenschaften – Ergebnis einer aufwändigen künstlichen Bandbreitenerweiterung. Besonders das COMfortel 3600 IP setzt neue Maßstäbe – mit seinem wegweisenden Bedienkonzept, das selbst Gestensteuerung einschließt, und mit einem Funktions-umfang, der Sie Videotürsprechstellen und komplexe Gebäudesteuerungssysteme, Überwachungskameras und Unternehmensapplikationen gleichermaßen beherrschen lässt. Ob das Telefon in eine Soft-PBX-Lösung oder ein Auerswald ITK-System integriert ist, spielt dabei überhaupt keine Rolle. Mittels VPN lassen sich diese Telefone übrigens umstandslos in ein entferntes ITK-System einbinden – als Heimarbeitsplatz, dem alle Funktionen der Anlage offenstehen.



## 

- Hybride VoIP-Telefone: Standard-SIP- und IP-Systemtelefone
- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- 4,3-Zoll-Farbdisplay
- 100 SIP-Accounts für 10 Provider
- Telefonbuch mit über 2.000 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Online-Namenssuche (Rückwärtssuche)
- Verschlüsselung der VolP-Gespräche mit SIPS und SRTP
- VoIP-Codecs G.722 (wideband), G.711 und iLBC
- Synchronisation mit E-Mails, Kalender- und Kontaktdaten aus der Cloud (optional bei 2600 IP¹)
- Unterstützung für IP-Kameras (optional bei 2600 IP1)
- Exklusive Technologie zur Verbesserung der Sprachqualität
- Frei belegbare Screens für Apps, Icons und Widgets
- 15 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Ziel-, Anlagen- und SIP-Funktionen
- Stromsparfunktion
- Bis zu 3 Tastenerweiterungsmodule möglich
- Anschluss f
  ür schnurlose Headsets (DHSG)
- Stromversorgung über den Systemport (PoE), kein Netzteil erforderlich<sup>2</sup>
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar

#### Anrufbeantworterfunktion

- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Ruftyp und -nummer
- Inbetriebnahme beim COMfortel 2600 IP durch Stecken einer SD-/SDHC-Karte

#### Das COMfortel 3600 IP bietet zusätzliche, exklusive Features:

- Brillantes 5-Zoll-Farbdisplay
- Gestensteuerung zusätzlich zur Touch- und Tastensteuerung
- Interner Nachrichtenspeicher für Anrufbeantworter
- Sprachsteuerung des lokalen Anrufbeantworters
- Anwesenheitserkennung via Bluetooth®
- Cloud-Datensynchronisation bereits freigeschaltet
- Unterstützung für IP-Kameras bereits freigeschaltet

## Mehr Informationen

auerswald.de/comfortel2600ip auerswald.de/comfortel3600ip

Artikelnummer COMfortel 2600 IP schwarz: 90073 / COMfortel 2600 IP weiß: 90074 / COMfortel 3600 IP schwarz: 90362 COMfortel Xtension300 schwarz: 90582 / COMfortel Xtension300 weiß: 90583 / COMfortel XT-PS: 90573 / PoE Injector: 90075

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Kostenpflichtige Freischaltung Alle genannten Marken und Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Beim COMfortel 3600 IP wird bei Anschaltung von mehr als einer Tastenerweiterung COMfortel Xtension300 ein separates Netzteil COMfortel XT-PS benötigt

# IP macht den Fortschritt spürbar

ass mit der Umstellung auf IP-Telefonie auch ein Durchbruch beim Komfort einhergeht, führen unsere entsprechend ausgelegten COMfortel-Modelle deutlich vor Augen: Es fängt bei der automatischen Rufumleitung an und hört mit abhörsicherem Telefonieren nicht auf...





#### Komfort ist Trumpf – Kompromisse waren gestern

IP-Telefonie bietet Komfortfunktionen wie aus dem Bilderbuch: Es beginnt mit der lückenlosen Signalisierung vieler Vorgänge, die Ihnen sonst verborgen blieben: So meldet "Anklopfen" einen zweiten Anrufer, und "Message Waiting Indication" zeigt jede Aktivität im zentralen Anrufbeantworter oder Voicemail-System per LED. "3er-Konferenz" … erklärt sich von selbst, und die "Hold"-Taste vertröstet Ihren Gesprächspartner mit etwas Musik. Oder Sie aktivieren vorher "Anrufschutz" – dann hören Anrufer nur noch ein Besetztzeichen.





#### Frei kommunizieren – abhörsicher und sehr flexibel

Für abhörsicheres Telefonieren übers Internet sorgen SIPS und SRTP. Natürlich unterstützen die hier abgebildeten Modelle virtuelle Netzwerke (VLAN), und mittels VPN lassen sie sich sogar in eine entfernte ITK-Anlage einbinden – als Heimarbeitsplatz, dem alle Funktionen der ITK-Anlage offenstehen. Auch für Cloud-Telefonie bieten sich diese IP-Telefone an: COMfortel 1400 IP, 2600 IP und 3600 IP harmonieren bestens mit der von vielen namhaften Providern verwendeten Broadworks Software-Plattform von Broadsoft.



#### Alle Meetings im Blick

Sie haben noch einige Termine vor sich, aber Ihre Sekretärin ist krank. Dennoch können Sie in Ruhe arbeiten, denn die Widgets auf dem Touch-Display zeigen alle Termine übersichtlich an, und zusätzlich werden Sie rechtzeitig erinnert – visuell und akustisch.





## "Action" auf dem Display

Die IP-Kamera am Eingang registriert dank "Motion Detection", dass der Kurier eingetroffen ist und schickt einen Bild-Stream auf Ihr Display, schon bevor die Klingeltaste gedrückt wurde. Etwas lässt Sie stutzen; Sie rufen über die Funktionstasten die Bilder der anderen steuerbaren Kameras auf und schauen genau nach. Aha, der Pförtner ist offenbar nicht am Platz, aber Sie haben ja auch die Kontrolle über die Türsprechstation…

#### Kein Anruf entgeht Ihnen

Höchste Zeit – im Konferenzraum wartet man schon auf Sie. Da Ihr Smartphone per Bluetooth mit dem Telefon gekoppelt ist, wird beim Verlassen Ihres Büros automatisch die Rufumleitung aktiviert und Ihr Telefon gesperrt.





# COMfortel® 1200/1400

ISDN



#### ISDN-Systemtelefone – Komfort nach Maß

Beide hier gezeigten Modelle besitzen nicht nur ein integriertes Telefonbuch für 1.600 Einträge und zehn programmierbare Tasten für Belegt-, Zielwahl- und Anlagenfunktionen. Sie erkennen auch automatisch, ob die Telefonanlage einen  $S_0$ - oder  $U_{p0}$ -Port bereitstellt – damit sind sie ruckzuck einsatzbereit. Während das Display des COMfortel 1200 sich ausgesprochen informativ gibt und z.B. Rufnummern und Namen aus dem lokalen und zentralen Telefonbuch der Telefonanlage anzeigt, vertraut das COMfortel 1400 auf ein 3,5 Zoll großes Farb-Touch-Display, das Ihnen zusätzlich schnellen Zugriff auf wichtige Funktionen ermöglicht.



Für mehr Infos zu unseren Telefonen empfehlen wir die Broschüre "COMfortel-Familie" – per Download von unserer Website oder beim Auerswald Partner in Ihrer Nähe.



## **C**:≡ Leistungsmerkmale

- · Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP)
- Klingel-, Hörer- und Freisprechlautstärke getrennt einstellbar
- Freisprechen
- Mikrofonstummschaltung
- Rückfragetaste zum Weiterleiten von Gesprächen
- Menüsprache einstellbar
- Separate Gehäuse-LED zur Anrufsignalisierung
- Telefonbuch mit 1.600 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Online-Namenssuche (Rückwärtssuche)
- 10 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Zielwahl- und Anlagenfunktionen
- Stromsparfunktion
- Stromversorgung über den Systemport, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar
- Tisch- und Wandmontage

## (i) Mehr Informationen

auerswald.de/comfortel1200 auerswald.de/comfortel1400

#### Exklusiv COMfortel 1400

- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- 3,5-Zoll-Farbdisplay
- Anschluss für kabelgebundene Headsets

#### Anrufbeantworterfunktion<sup>1</sup> (für COMfortel 1400)

- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Ruftyp und -nummer
- Inbetriebnahme durch Stecken einer Micro-SD-/SDHC-Karte

Artikelnummer COMfortel 1200 schwarz: 90065 COMfortel 1400 schwarz: 90069



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Kostenpflichtige Freischaltung

# COMfortel® 1600/2600

ISDN



Das **COMfortel 2600** verfügt wie jedes unserer ISDN-Systemtelefone über eine automatische Anschlusserkennung.

#### ISDN-Systemtelefone mit Touch-Funktion

Touch-Displays eröffnen eine neue Ebene des Bedienkomforts – egal, ob es sich um ein monochromes Grafik-Display handelt wie beim COMfortel 1600 oder um ein TFT-Farbdisplay wie beim COMfortel 2600. Letzteres verblüfft zusätzlich mit allerlei nützlichen Funktionen, die über eine handelsübliche SD-Karte aktiviert werden: Schon können Sie Ihren Telefonbucheinträgen Bilder zuweisen, individuelle Hintergrundbilder und Klingeltöne aufspielen und vor allem den Anrufbeantworter nutzen, der gleichzeitig mit einer praktischen Mitschneide- und Notizfunktion aufwartet. An den Komfortgewinn durch souveräne, intuitive Steuerung wichtiger Funktionen werden Sie sich schnell gewöhnen.



## 

- Innovatives Bedienkonzept mit Touch- und Tastensteuerung
- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP)
- Menüsprache einstellbar
- Telefonbuch mit 1.600 Einträgen lokal im Telefon
- Zugriff auf das Telefonbuch der Telefonanlage
- Online-Namenssuche (Rückwärtssuche)
- 15 programmierbare Tasten mit mehrfarbigen LEDs für Belegt-, Zielwahl- und Anlagenfunktionen
- Automatische Erkennung der Anschlussart S<sub>0</sub> und U<sub>PO</sub>
- Stromsparfunktion
- Stromversorgung über den Systemport, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar

#### Exklusiv COMfortel 1600

- Beleuchtetes Grafikdisplay mit Touch-Funktion
- Anschluss f
  ür kabelgebundene Headsets

## (iゐ Mehr Informationen

querswald.de/comfortel1600 auerswald.de/comfortel2600

#### Exklusiv COMfortel 2600

- Großes 4,3-Zoll-Farbdisplay mit Touch-Funktion
- Bis zu 3 Tastenerweiterungsmodule COMfortel Xtension300 möglich<sup>1</sup>
- Anschluss f
  ür schnurlose Headsets (DHSG)
- Programmierbare Funktionstasten (8) als Touch-Funktion
- USB-Schnittstelle

#### Anrufbeantworterfunktion (für COMfortel 2600)

- Aktivierung und Nachrichtenweiterleitung aus der Ferne steuerbar
- 25 Ansagen und 250 Nachrichten
- Beste Audioqualität durch unkomprimierte Aufzeichnung
- Einfache Aktivierung über die Funktionstasten
- Gesprächsmitschnitt und Diktierfunktion (Sprachnotiz)
- Rufannahme und Ansage abhängig von Ruftyp und -nummer
- Inbetriebnahme durch Stecken einer SD-/SDHC-Karte

Artikelnummer COMfortel 1600 schwarz: 90114 / COMfortel 1600 weiß: 90115 / COMfortel 2600 schwarz: 90116 / COMfortel 2600 weiß: 90117 COMfortel Xtension300 schwarz: 90582 COMfortel Xtension300 weiß: 90583 COMfortel XT-PS: 90573

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Zusätzliches Netzteil COMfortel XT-PS erforderlich

# COMfortel® 600

ANALOG



#### Komfortables Analogtelefon mit kontrastreichem Display und Zielwahltasten

Vielleicht fragen Sie sich, warum wir überhaupt noch ein analoges Endgerät wie das COMfortel 600 im Programm haben. Die Antwort: Als Nebenstelle an einem Auerswald ITK-System entwickelt es ungeahnte Talente – auch im neuen Netz. So zeigt es z.B. alle Rufnummern, die im lokalen oder zentralen Telefonbuch hinterlegt sind, mit Namen an und verfügt über 10 programmierbare Tasten für Zielwahlen. Eine Schnittstelle für kabelgebundene Headsets rundet das Bild dieses preisgünstigen Telefons ab.

## **C**:≡ Leistungsmerkmale

- Anzeige von Rufnummern (CLIP) und Namen (CNIP) aus dem lokalen und zentralen Telefonbuch der Auerswald Telefonanlage
- Klingel-, Hörer- und Freisprechlautstärke getrennt einstellbar
- Freisprechen
- Mikrofonstummschaltung
- Rückfragetaste zum Weiterleiten von Gesprächen
- Menüsprache einstellbar

- Telefonbuch mit 99 Einträgen lokal im Telefon
- Anschluss für kabelgebundene Headsets
- 10 programmierbare Tasten für Zielwahlen
- Separate Gehäuse-LED zur Anrufsignalisierung
- Stromversorgung über den Systemport, kein Netzteil erforderlich
- Neigungswinkel des Telefons in 3 Stufen verstellbar
- Tisch- und Wandmontage



Artikelnummer COMfortel 600 schwarz: 90064



# COMfortel® IP-DECT

VOIP



#### Ob klinische oder industrielle Umgebung – diese Handsets stecken was weg

Einfach zu bedienen, leicht zu reinigen und ausgesprochen robust – Auerswald DECT-Handsets sind bestens gerüstet für den Einsatz im gewerblichen Umfeld. Das COMfortel M-310 übernimmt dabei eine Sonderfunktion: Da es gebräuchlichen Desinfektionsmitteln widersteht, hilft es die Ausbreitung von Bakterien in Krankenhäusern effektiv zu verhindern. Alle Modelle glänzen mit einer Akkuleistung, die selbst im Mehrschichtbetrieb nicht einknickt.

## 

#### IP-DECT-System

- Nahezu unbegrenzt skalierbar
- Vielfältige Erweiterungsmöglichkeiten
- Hohe Ausfallsicherheit
- Robuste Industriequalität
- · Kompatibel mit allen IP-basierten Kommunikationssystemen von Auerswald und anderen Herstellern
- Zentrale Verwaltung der Gesamtinstallation
- · Gemeinsam genutztes Telefonbuch

# Mehr Informationen auerswald.de/comfortel-ip-dect

Wie die einzelnen System-Komponenten für souveräne Kommunikation bei maximaler Bewegungsfreiheit sorgen, zeigt die COMfortel IP-DECT-Broschüre im Detail. Sie steht als PDF zum Download bereit: www.auerswald.de

Artikelnummer COMfortel M-100 schwarz/weiß/rot/blau/grün (inkl. Ladeschale): 90337/90338/90339/90340/90341 COMfortel M-100 schwarz/weiß/rot/blau/grün: 90137/90138/90139/90140/90141/ COMfortel M-100 Soft Cover: 90143 COMfortel M-100 Ladeschale: 90342 / COMfortel M-210: 90160 / COMfortel M-310: 90344 / COMfortel WS-400 IP: 90148 COMfortel WS-650 IP: 90150 / COMfortel WS-Base: 90145 / COMfortel WS-R2: 90152 / COMfortel WS-R4: 90146



# Mit All-IP wird Flexibilität zur festen Größe

ie Umstellung auf All-IP-Anschlüsse ist noch nicht einmal annähernd abgeschlossen, da zeigt sich bereits, wohin die Reise geht – jedenfalls, wenn Sie's mit einem ITK-System wie etwa der neuen COMpact 5500R zu tun haben (s. Seite 32). Dieses skalierbare IP-System, das je nach Steckmodul auch klassische Analog- oder ISDN-Telefone steuert, lässt sich auf bis zu 32 IP-Kanäle ausbauen und von bis zu 50 Teilnehmern nutzen.

Doch auch in anderer Hinsicht sind unsere flexiblen ITK-Systeme Wegbereiter der Moderne: So darf sich unser Hybridsystem COMpact 4000 mit dem Titel "ITK-Produkt des Jahres 2016" schmücken\*, und auch einige andere Modelle wurden mit dem begehrten "Blauen Engel" ausgezeichnet – für vorbildliche Energieeffizienz und Nachhaltigkeit, die durch kostenlose Updates untermauert wird.

\* Ergebnis einer Leserumfrage der Zeitschrift "funkschau"



# Die Basis für Lösungen nach Maß



# COMpact 4000

VOIP/ISDN/ANALOG

ERWEITERBAR











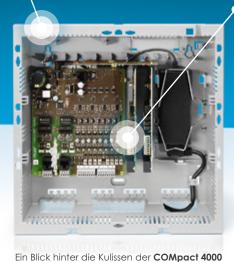
Ausgezeichnet: Die **COMpact 4000** ist fit für IP-Telefonie, den Netzwerkstandard der Zukunft und die Anforderungen des Umweltschutzes.

#### Erweiterbares ITK-System mit umfangreicher Grundausstattung

Nie zuvor war es so einfach, mit einer kompakten Telefonanlage praktisch alle Wünsche zu befriedigen. Die COMpact 4000 bietet schon im Grundausbau neben Amt- und Teilnehmeranschlüssen auch eine Voicemailbox und VolP. Ob Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten, abhörsicheres Telefonieren, CTI-Anwendungen im Windows-Netzwerk oder die super einfache Anbindung von Türsprechsystemen – die Performance dieser Anlage lässt kaum Wünsche offen. Falls doch, stehen zwei Modulsteckplätze und Upgrades für zusätzliche Funktionen bereit. Vor allem ist die COMpact 4000 bereit für das, was derzeit alle beschäftigt: Die Umstellung auf die neuen All-IP-Anschlüsse ist dank fertiger Einstellungsprofile für alle gängigen Provider besonders einfach.

Bis zu acht VoIP-Kanäle für interne und externe Telefonie, Voicemail und Fax erlauben eine höchst flexible Nutzung.

> Zwei Modulsteckplätze laden dazu ein, die Anlage um z.B. analoge Amtports und/oder universelle ISDN-Ports zu erweitern.



## **⊘**:≡ Leistungsmerkmale

- 10 Amtgespräche gleichzeitig über VolP, ISDN und/oder analog
- 16 Teilnehmerports für VoIP-, ISDN- und analoge Geräte
- 2 freie Modulsteckplätze
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS/SRTP)
- Zentrales Voicemail-/Faxsystem für Teilnehmer und Gruppen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Automatische Zentrale
- CTI im Netzwerk für Windows mit PBX Call Assist 2
- Schnellinbetriebnahme mit Konfigurationsassistenten
- Einstellprofile für Türsprechsysteme
- Optimiert für die neuen All-IP-Anschlüsse, fertige Einstellprofile für viele VoIP-Provider

## Funktions-Upgrades

Auf Abruf lassen sich z.B. je 20 Voicemail-/Faxboxen mit 4 Kanälen einrichten. Und die Ausstattungsliste geht weiter: Ob Sie die Zahl der VoIP-Kanäle auf 8 verdoppeln oder LAN-TAPI für alle Teilnehmer einrichten möchten – hier werden Ihre Wünsche online sofort erfüllt. Ihr Auerswald Fachhandelspartner erklärt Ihnen gern, was sinnvoll ist.

auerswald.de/upgradecenter

## Mehr Informationen

auerswald.de/compact4000

# COMpact 3000-Serie

COMpact 3000 ISDN / analog

ISDN/ANALOG

**ERWEITERBAR** 



# Flexibles, kompaktes TK-System mit vielen Talenten

Ob direkt am Amtanschluss oder hinter einem IP-Router: Unsere kleinsten Telefonanlagen bieten mehr Leistung als die Größe vermuten lässt. Schon in der Grundausstattung sind sie mit vier analogen Nebenstellen, zentralem Voicemailund Faxsystem mit automatischer Benachrichtigung und sogar CTI-Unterstützung ausgestattet. Zusätzliche Anschlüsse können per Steckmodul oder Freischaltung nachgerüstet werden.

## 

- 1 ISDN-Amtanschluss (S<sub>0</sub>-Port) bei COMpact 3000 ISDN
- 1 analoger Amtanschluss (POTS) bei COMpact 3000 analog
- Teilnehmeranschlüsse: 4 a/b-Ports (Wideband, HD Audio)
- Erweiterung mit einem ISDN-Amtanschluss, internem  $S_0$ -/ $U_{P0}$ -Port oder 2 a/b-Ports
- 2 interne VolP-Kanäle (nach Freischaltung)
- Zentrale Voicemail-/Faxfunktion für 6 Teilnehmer
- Nachrichtenweiterleitung per E-Mail
- USB zum Anschluss eines Druckers oder Speichers



auerswald.de/compact3000isdn auerswald.de/compact3000analog

Artikelnummer COMpact 4000: 90118 COMpact 3000 ISDN: 90577 COMpact 3000 analog: 90576

# COMpact 5200/5200R

VOIP/ISDN/ANALOG

VOLLMODULAR











Dank IPv6 sind diese Modelle fit für den Netzwerkstandard der Zukunft. Auch die aktuelle, flächendeckende Umstellung auf All-IP-Anschlüsse ist dank fertiger Einstellprofile für alle wichtigen Netzanbieter im Nu erledigt.

#### Die Auerswald Small-Office-Initiative: moderne Kommunikation für alle

Die vollmodulare COMpact 5200 bzw. COMpact 5200R versammelt alle Funktionen eines großen ITK-Systems auf kleinstem Raum – von der Möglichkeit des bedarfsgerechten Zuschnitts über die Integration von Analog-, ISDN- und VoIP-Bausteinen bis zum souveränen Verwalten flächendeckender, schnurloser DECT-Systeme. Dabei sind diese flexiblen Kommunikationsserver nicht nur für das neue Zeitalter von All-IP gerüstet – dank IPv6 ist auch für den Netzwerkstandard der Zukunft vorgesorgt. Und noch ein für "Small Office"-Umgebungen wichtiges Kriterium erfüllen sie: Die vollmodulare Architektur ermöglicht gezielte Erweiterungsmaßnahmen, falls sich am jetzigen Bedarf Ihres Unternehmens etwas ändern sollte. Außen liegende Nebenstellen können z.B. mit den COMfortel IP-Telefonen, mobilen VoIP-Clients oder Soft-Phones integriert werden.





Diese beiden Anlagen sind nicht nur besonders energieeffizient und emissionsarm, sondern äußerst flexibel: Sie steuern sogar Ihre Gebäude- und Hausautomationstechnik! Technisch sind beide Modelle identisch: Die COMpact 5200 kommt an die Wand, die COMpact 5200R im 19"-Gehäuse beansprucht mit bescheidenen 2 HE nur wenig Platz im Rack.

## **C**:≡ Leistungsmerkmale

- 14 Amtgespräche gleichzeitig über VoIP, ISDN und/oder analog
- 32 Teilnehmerports für VoIP-, ISDN- und analoge Geräte
- 5 freie Modulsteckplätze
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS/SRTP)
- Zentrales Voicemail-/Faxsystem für Teilnehmer und Gruppen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Automatische Zentrale
- CTI im Netzwerk für Windows mit PBX Call Assist 2
- SIP-Komfortpaket zur optimierten Einbindung von Standard-SIP-Telefonen
- Optimiert für die neuen All-IP-Anschlüsse, fertige Einstellprofile für viele VoIP-Provider

## s Mehr Informationen

auerswald.de/compact5200 auerswald.de/compact5200r

## (A) Funktions-Upgrades

Betrachten Sie die Upgrade-Möglichkeiten als persönliches Fitness-Programm für Ihr System: Es beginnt mit der zum Betrieb erforderlichen Online-Systemaktivierung und geht weiter mit zahlreichen Erweiterungsoptionen: Ob Sie die Zahl der VoIP-Kanäle von 4 auf 16 ausbauen, bis zu 40 Voicemail- und Faxboxen betreiben oder Ihre vorhandenen SIP-Telefone mit Komfortfunktionen unterstützen möchten – hier werden Ihre Wünsche online sofort erfüllt. Auch Funktionen wie Automatische Zentrale, LAN-TAPI für alle Teilnehmer oder Hotelfunktion sind hier abrufbar. Welche Optionen für Ihren Bedarf sinnvoll sind, erklärt Ihnen gern Ihr Auerswald Fachhandelspartner.

auerswald.de/upgradecenter

Artikelnummer COMpact 5200: 90334 COMpact 5200R: 90335



# COMpact 5500R

VOIP/ISDN/ANALOG

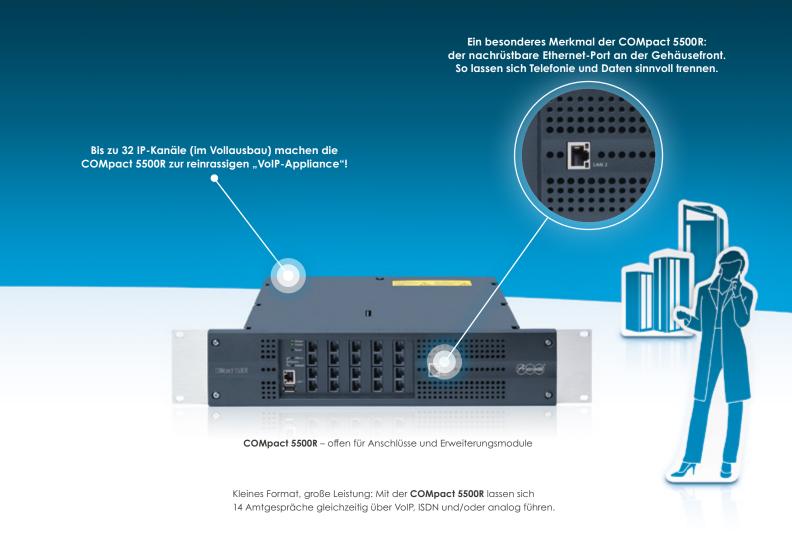
VOLLMODULAR



Dieses flexible IP-System ist seiner Zeit voraus, denn mit IPv6 hat es bereits den kommenden Netzwerkstandard an Bord. Auch der "Blaue Engel" verweist auf eine ausgeprägte Nachhaltigkeit.

#### Mit dieser VoIP-Appliance halten Sie sich jede Option offen

Ob vielversprechendes Start-up oder gestandenes Unternehmen mit Wachstumsambitionen – das jüngste vollmodulare ITK-System aus unserem Hause, die COMpact 5500R, ist sozusagen genetisch auf wachsenden Bedarf eingestimmt. Ausgelegt für bis zu 12 VoIP-Teilnehmer in der Basiskonfiguration, nimmt sie es dank der vollmodularen Architektur auch mit bis zu 50 Teilnehmern inkl. außen liegender Nebenstellen auf, denen sämtliche Funktionen eines "großen" ITK-Servers zur Verfügung stehen. Dennoch: Analog- und ISDN-Bausteine werden als Gateway für z.B. vorhandene Telefone ebenso wie schnurlose DECT-Systeme nahtlos integriert. Die Einrichtung der VoIP-Trunks wird durch vorhandene Templates für verschiedene Provider zum Kinderspiel, und FXO- sowie BRI-Anschlüsse für die "klassischen" Amtzugänge lassen sich ganz einfach per Steckmodul nachrüsten.



## 

- 14 Amtgespräche gleichzeitig über VoIP, ISDN und/oder analog
- 50 Teilnehmerports für VoIP-, ISDN- und analoge Geräte
- 5 freie Modulsteckplätze
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS/SRTP)
- Zentrales Voicemail-/Faxsystem für Teilnehmer und Gruppen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Automatische Zentrale
- CTI im Netzwerk für Windows mit PBX Call Assist 2
- SIP-Komfortpaket zur optimierten Einbindung von Standard-SIP-Telefonen
- Optimiert für die neuen All-IP-Anschlüsse, fertige Einstellprofile für viele VoIP-Provider

## 疏 Mehr Informationen

auerswald.de/compact5500r

## Funktions-Upgrades

Im Shop für Funktions-Upgrades wird man Sie in jedem Fall willkommen heißen – ob Sie lediglich Ihre COMpact 5500R online aktivieren oder mit einer der zahlreichen Optionen ausstatten möchten: Hier können Sie die Zahl der VolP-Kanäle im Handumdrehen vervierfachen, bis zu 60 Voicemail- und Faxboxen, LAN-TAPI oder Automatische Zentrale freischalten lassen. Auch Ihre vorhandenen SIP-Telefone können hier mit Komfortfunktionen ausgestattet werden. Lassen Sie sich von Ihrem Auerswald Fachhandelspartner beraten, wie sich Ihre neue IP-Anlage exakt auf Ihren Bedarf zuschneiden lässt.

auerswald.de/upgradecenter

Artikelnummer COMpact 5500R: 90336



# COMmander® 6000-Serie

COMmander 6000/6000R/6000RX

VOIP/ISDN

VOLLMODULAR











Damit sind diese Kommunikationsserver ihrer Zeit voraus: Mit IPv6 ist der Netzwerkstandard der Zukunft bereits installiert, und selbstverständlich sind sie "All-IP-ready".

#### Souveräne Kommunikation für alle Branchen und Unternehmensbereiche

Die Systeme der COMmander 6000-Serie sind eine clevere Investition in die Zukunft, denn von der kleinsten Ausbaustufe bis zum Vollausbau lassen sich diese Hochleistungsserver individuell nach Ihrem Bedarf konzipieren. Die 38 Amtkanäle können für All-IP-Anschlüsse ebenso wie für traditionelle ISDN-Leitungen genutzt werden. Die internen Teilnehmer teilen sich die 112 VoIP-, ISDN-, und Analog-Ports. Auch außen liegende Nebenstellen können z.B. mit den COMfortel IP-Telefonen, mobilen VoIP-Clients oder Soft-Phones eingerichtet werden. Für alle gewünschten Erweiterungen bietet der COMmander 6000 fünf, in der RX-Variante sogar fünfzehn Steckplätze. Filialen oder Heimarbeitsplätze, Unified Communications-Software oder das IP-DECT-System für die flächendeckende Mobiltelefonie (s. Seite 25) – der COMmander integriert alles zu einer perfekten Gesamtlösung.



Bei den COMmander 6000-Systemen reicht ein einziges Steckmodul, um Ihr System um 16 VoIP-Kanäle zu erweitern, die einzeln auf extern für den All-IP-Anschluss oder intern für IP-Telefone konfiguriert werden können. Wenn Sie mit weniger Steckplätzen auskommen (5 statt 15), bietet der **COMmander 6000** eine platzsparende Lösung: Die Funktions-

vielfalt dieses zur Wandmontage geeigneten Modells ist absolut identisch mit der seiner "großen Brüder".

## **C : :** Leistungsmerkmale

- 38 Amtgespräche gleichzeitig über VoIP und/oder ISDN
- 112 Teilnehmerports für VoIP-, ISDN- und analoge Geräte
- 64 VolP-Kanäle gleichzeitig, davon 38 einzeln für Internettelefonie konfigurierbar
- 5 bzw. 15 freie Modulsteckplätze
- Abhörsicheres Telefonieren (SIPS/SRTP)
- Zentrales Voicemail-/Faxsystem für Teilnehmer und Gruppen
- Gruppenfunktionen mit intelligenten Rufvarianten
- Automatische Zentrale
- CTI im Netzwerk für Windows mit PBX Call Assist 2
- SIP-Komfortpaket zur optimierten Einbindung von Standard-SIP-Telefonen
- Optimiert für die neuen All-IP-Anschlüsse

### Exklusiv COMmander 6000R/6000RX

- Geschlossenes Einschubgehäuse in 19-Zoll-Technik mit 6 Höheneinheiten
- 15 freie Modulsteckplätze (bei COMmander 6000RX oder COMmander 6000R mit COMmander 6000R Xtension)

# (A) Funktions-Upgrades

Für die notwendige Online-Systemaktivierung muss ohnehin Ihr Auerswald Partner aktiv werden. Lassen Sie sich bei der Gelegenheit doch gleich weitere sinnvolle Funktionen freischalten! Hier warten z.B. eine LAN-TAPI für alle Teilnehmer, zusätzliche Voicemail-/Faxkanäle und -boxen, Hotelfunktion, bis zu 12.000 zusätzliche Gesprächsdatensätze und vieles mehr. Ihr maßgeschneidertes System ist nur einen Mausklick entfernt!

auerswald.de/upgradecenter

## Mehr Informationen

auerswald.de/commander6000 auerswald.de/commander6000r auerswald.de/commander6000rx

Artikelnummer COMmander 6000: 90670 COMmander 6000R: 90671 COMmander 6000RX: 90672 COMmander 6000R Xtension: 90673

# Türöffner für persönlichen Komfort

ekoppelt mit dem entsprechenden Zubehör – vom Türsprech- bis zum Überwachungssystem – machen sich unsere IP-Systeme auch auf ganz anderen Feldern für Sie nützlich. Dabei geht es nicht nur um Komfort, sondern auch um Sicherheit: Das Wählgerät WG-640 informiert Sie z.B. automatisch, wenn die Tiefkühltruhe streikt... oder ein Einbruchsversuch registriert wird!



# WG-640





## Wählgerät und zertifiziertes Temperatur-Registriergerät

Um Ihnen das gute Gefühl der Sicherheit zu geben, wacht das Auerswald Wählgerät WG-640 pausenlos (je nach angeschlossenen Sensoren) über Ihre Immobilie, behält die Temperatur im Auge und informiert Sie "in Echtzeit" über etwaige Vorkommnisse – sei es der Ausfall der Gefriertruhe, Rauchentwicklung oder unbefugtes Betreten. Auch als Temperatur-Registriergerät nach EN 12830 ist das WG-640 zertifiziert.

## **C ≡** Leistungsmerkmale



- 6 Eingänge zur Meldung von verschiedenen Ereignissen
- 2 Relais, verwendbar als Schalt- oder Meldeausgang
- Aufzeichnung von 1.000 Ereignissen mit Datum und Uhrzeit
- Messwertprotokollierung für 1 Jahr, stromausfallsichere Datenspeicherung
- Meldung bei Ausfall der Betriebsspannung

Artikelnummer WG-640: 90430

# TFS-Dialog-Familie

TFS-Dialog 100/200/300/400

Die Lichtfarbe der stromsparenden LED-Beleuchtung ist stufenlos einstellbar von kaltweiß bis gelb.

Licht

Dr. Heiduck

Dient als Montageplatte, verdeckt Spuren einer alten Installation und schützt vor Witterungseinflüssen: das optionale Wetterschutzdach für 100er- und 200er-Modelle.



Nick Halko

Compared to the second Steller

Majo Bothe

Bernd Steller

Mick Halko

TFS-Dialog 303/302/301

TFS-Dialog 201 mit Wetterschutzdach

### Die machen sich gut an jeder Wand

Türsprechsysteme der TFS-Dialog-Familie passen sich dezent jedem Baustil an, um sich sogleich mehrfach nützlich zu machen: Während Sie bequem über Ihr Telefon mit Besuchern sprechen und die Tür öffnen, können diese gleich die Beleuchtung einschalten. Zum Anschluss an Ihre Telefonanlage reichen dafür ein freier a/b-Port, eine zweiadrige Leitung und – wenn Sie gleichzeitig die Beleuchtung einschalten wollen – ein a/b-Schaltmodul.

# **C**:≡ Leistungsmerkmale

### TFS-Dialog 200/300

- Betrieb am analogen Nebenstellenanschluss (a/b-Port) einer Telefonanlage von Auerswald oder anderen Herstellern
- Exzellente Sprachverständlichkeit
- Zwei Empfindlichkeitspegel für laute/leise Umgebung
- Programmierung der Rufnummern und Grundfunktionen über Telefon
- Zusätzliche Schaltmöglichkeiten durch optionale a/b-Schaltmodule (s. Seite 40)
- Verschleißfreie Schaltkontakte für Türöffner, Klingel oder Licht (Klingeltrafo und Netzrelais erforderlich)

### Exklusiv TFS-Dialog 200

TFS-Dialog 304

- 1-4 verchromte Klingeltasten (je nach Modell), alternativ als Lichtschalter verwendbar
- Strom sparende, weiße LEDs zur Hintergrundbeleuchtung

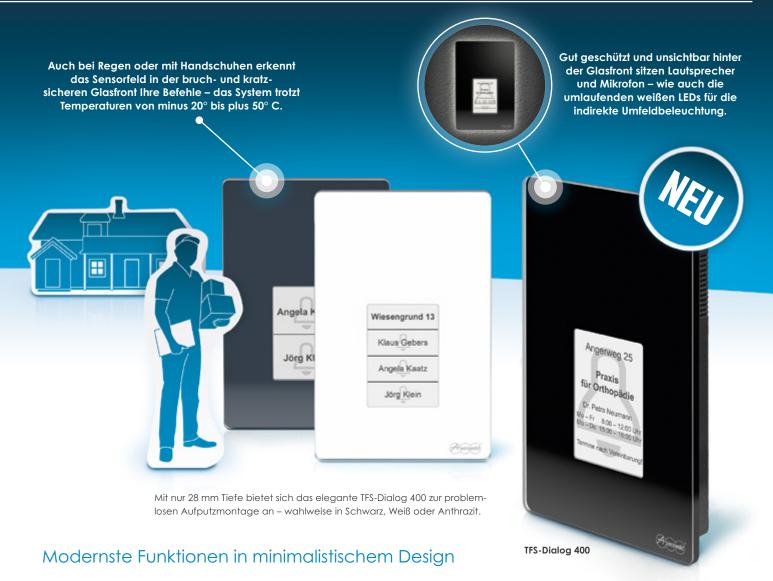
### Exklusiv TFS-Dialog 300

- 1–4 großflächige Klingeltasten (je nach Modell), alternativ als Lichtschalter verwendbar
- Strom sparende LED-Tastenbeleuchtung, einstellbarer Farbton kaltweiß bis gelb

Auch für ältere Telefonanlagen mit FTZ-Schnittstelle haben wir mit der TFS-Dialog 100er-Serie das passende Türsprechsystem. Das praktische Gehäuse, die guten Akustikeigenschaften und die LED-Beleuchtung teilt sie sich mit der 200er-Serie.

Artikelnummer TFS-Dialog 101: 90617 / 102: 90618 / 103: 90619 / 104: 90620 / TFS-Dialog 201: 90634 / 202: 90635 / 203: 90636 / 204: 90637 TFS-Dialog 301: 90161 / 302: 90162 / 303: 90163 / 304: 90164 / Montageblech/Wetterschutzdach (für TFS-Dialog 100/200) klein: 90621 / groß: 90644





Die 400er-Serie basiert zwar auch auf analoger Anschlusstechnik, doch alles Andere ist zukunftweisend: Bis zu vier Rufnummern und andere Funktionen des Sensorfelds lassen sich bequem per App (für Android und iOS) konfigurieren. Die elegante Glasfront bietet zudem eine versteckte Codeschlossfunktion, über die Sie z.B. das Alarmsystem deaktivieren können.

## **C**:≡ Leistungsmerkmale

### TFS-Dialog 400

- Betrieb am analogen Nebenstellenanschluss einer Telefonanlage von Auerswald und anderer Hersteller
- · Hochwertiges Gehäuse mit edler Glasfront
- Flache Bauweise mit nur 28 mm Bauhöhe
- Frontscheibe aus 6 mm starkem Sicherheitsglas
- 1–4 Klingeltasten (frei konfigurierbar), wartungsfreie Sensortasten, optional als Lichttaste verwendbar
- Schlüssellose Türöffnung über PIN
- Beleuchtung des Beschriftungsfeldes mit wartungsfreier LED-Technik, ohne zusätzliche Speisung
- Indirekte Umfeld-Beleuchtung (Klingeltrafo erforderlich)

- Exzellente Sprachverständlichkeit
- Programmierung mittels App (iOS und Android)
- Schaltkontakte für Türöffner, Klingel und Licht (Klingeltrafo erforderlich)
- Intelligente Tür-Offen-Erkennung mit Rufunterbrechung
- Zusätzliche Schaltmöglichkeiten durch optionale a/b-Schaltmodule

## **i**☆ Mehr Informationen

auerswald.de/tuersprechen

Artikelnummer TFS-Dialog 400 schwarz: 90061 / weiß: 90167 / anthrazit: 90168



# TFS-Universal plus

### So macht sich Ihr Briefkasten noch anders nützlich

Das TFS-Universal plus wertet Ihre vorhandene Türsprechstation gehörig auf: Basierend auf der Technik des TFS-Dialog 200/300 (s. Seite 38), übernimmt es eine ganze Reihe zusätzlicher Funktionen bis hin zur Raumüberwachung. Außerdem signalisiert es, ob neue Post im Briefkasten liegt. Das Beste: Es passt nahtlos in einen vorhandenen Briefkasten oder in die Einbaumulde Ihres bisherigen Systems.

## **⊘**:**≡** Leistungsmerkmale

- Türöffner-Automatik
   (z.B. automatisches Öffnen der Tür während der Praxiszeiten)
- Eingang verwendbar für Klingelstopp (beendet den Ruf nach dem Öffnen – Türkontakt erforderlich)
- Eingang verwendbar als Türöffner-Taster (Schnellöffnung ohne Türkommunikation)

- Raumhören/Raumüberwachung
   (z. B. als Babyfon mit Anwahl einer Zielrufnummer)
- Betrieb als Innensprechstelle (Rufannahme und Gesprächsende über Tasterbetätigung)
- Programmierung der Funktionen mit PC-Software TFS-Set

# TSA-a/b

### Zum Anschluss älterer Türsprechsysteme an moderne ITK-Systeme

Sollte Ihre Telefonie schon auf All-IP umgestellt sein, werden Sie bei Ihrem neuen ITK-System vermutlich zahlreiche tolle Features, aber kaum einen Anschluss für Ihre vorhandene Türsprechstelle finden. Dafür hat Auerswald die Lösung: Der Türsprechadapter TSA-a/b ermöglicht den Anschluss von Türstationen mit älterer Anschlusstechnik am analogen Port einer modernen Telefonanlage.

## 

- Für Türsprechstellen mit bis zu 2 Klingeltasten
- Umsetzung von 2-Draht-Schnittstelle (nach FTZ 123 D 12-0) und 4-Draht-Schnittstelle auf a/b
- Getrennte Lautstärkeeinstellung für beide Sprechwege
- Eingebauter Verstärker für Sprechstellen ohne Endstufe



auerswald.de/zubehoer

**Artikelnummer** TFS-Universal plus: 90667 TSA-a/b: 90060





# a/b-Schaltmodul

### Zum Ansteuern von Klingel-, Türöffner- und Lichtsystemen

Wenn das Betätigen der Türklingel auch andere Funktionen aktivieren soll, empfiehlt sich ein a/b-Schalt-modul – passend für TFS-Dialog 200/300/400, TFS-Universal plus, TSA-a/b und a/b-Audiobox: So kann z.B. gleichzeitig das Flurlicht eingeschaltet oder mit einer Zifferntaste der Türöffner betätigt werden, während Sie mit dem Besucher an der Tür sprechen. Auch der Einsatz mehrerer a/b-Schaltmodule ist möglich.

# a/b-Audiobox

### Adapter zur Anbindung eines Beschallungssystems

Mit der a/b-Audiobox können Beschallungssysteme mit nahezu jeder Telefonanlage gekoppelt werden. Bei Anruf stellt sie automatisch eine Verbindung zum angeschlossenen Durchsagesystem her – die gewünschte Lautsprecherzone wird dabei durch ein Schaltrelais gewählt. Die a/b-Audiobox ist für Verstärker und ELA-Systeme mit einem NF-Eingang (300 mV<sub>eff</sub>/600 Ohm) geeignet.

# COMfortel® Headset / DECT Headset

### So bleiben die Hände frei beim Telefonieren

Die Headsets von Auerswald überzeugen durch angenehmen Tragekomfort und kompromisslos gute Sprachverständlichkeit. Mit wenigen Handgriffen können sie mit Ohr- oder Kopfbügel versehen werden. Für maximale Bewegungsfreiheit sorgt das COMfortel DECT Headset: Damit vergrößern Sie Ihren Aktionsradius auf bis zu 50 Meter. Direkt am Mobilteil stellen Sie die Lautstärke ein oder aktivieren bei Rückfragen die Stummschaltung. Und mit 7 Stunden Sprechzeit bietet der Akku genügend Power für einen ganzen Arbeitstag.

## 

### **COMfortel Headset**

- Komfortables und flexibles Headset zum Anschluss an alle schnurgebundenen Telefone der COMfortel-Familie
- Nebengeräuschreduzierung bis zu 92% (Noise Cancelling)

### **COMfortel DECT Headset**

- · Adaptive Sendeleistung und Reichweitenwarnung
- Hoher Tragekomfort: verstellbarer Kopfbügel, Ohrbügel in verschiedenen Größen
- Hervorragende Tonqualität dank Wideband-Audio
- Zum Anschluss an die Telefone COMfortel 2600/2600 IP und 3600 IP geeignet

Artikelnummer a/b-Schaltmodul: 90638 a/b-Audiobox: 90698 COMfortel Headset: 90516 COMfortel DECT Headset: 90668

# Machen Sie mehr aus Ihrem ITK-System!

as Ihr Auerswald ITK-System alles zu leisten vermag, zeigt sich erst anhand der vielen zusätzlichen Software-Lösungen, die von unseren und anderen ausgewiesenen Experten dafür entwickelt wurden. So lässt sich zum Beispiel mit "PBX Control" Ihre Telefonanlage von unterwegs über Ihr Smartphone steuern, und "PBX Call Assist 2" macht die Nutzung zahlreicher rechnergestützter Funktionen zum Kinderspiel. Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Auswahl maßgeschneiderter Lösungen… und sicher manch wertvolle Anregung.





# PBX Call Assist 2

### Jetzt wird's noch komfortabler

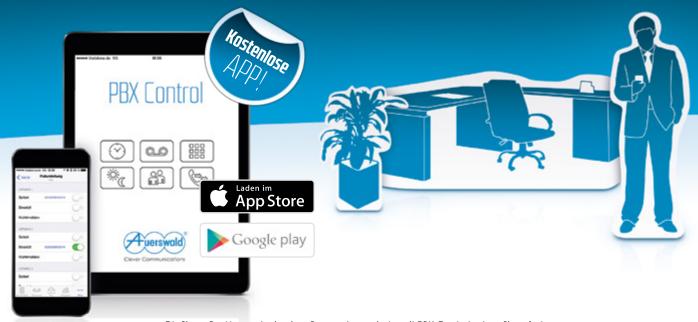
Computer Telephony Integration (CTI) ist der Schlüssel für die komfortable Nutzung wichtiger Funktionen, die Ihre Mitarbeiter beim Telefonieren spürbar entlasten. Vom Einrichten einer 3er-Konferenz über die Integration von CRM- oder ERP-Programmen bis zu einem unternehmensübergreifenden Präsenzmanagement.

Mit der UC-Software PBX Call Assist 2 lässt sich das alles blitzschnell einrichten – für bis zu 40 Arbeitsplätze. Das konnte der Vorgänger zwar auch, doch sind u. a. das Anrufjournal und die Notizfunktion neu... und sehr hilfreich. Wie auch "Federation" – eine diskrete, auf Unternehmen zugeschnittene Vernetzungsplattform mit Funktionen, wie sie von Facebook und Skype bekannt sind – z. B. Präsenz-Informationen oder Chatten (Instant Messages), aber ohne dafür auf Server von Dritten zuzugreifen! Einfach mal ausprobieren – eine kostenlose Testversion gibt's unter auerswald.de. Übrigens gehören alle erforderlichen LAN-TAPI-Lizenzen mit zum Paket (passende Telefone siehe Seite 13).



auerswald.de/software

# All dies könnte sich als hilfreich erweisen



Ob Sie außer Haus oder in einer Besprechung sind – mit PBX Control sehen Sie sofort, wer Sie im Büro erreichen wollte oder Ihnen eine Nachricht hinterlassen hat.

Professionelle Lösungen machen das Leben leichter. Mit unserem Voicemail- und Faxsystem oder der Smartphone-App PBX Control sind Sie selbst aus der Ferne eng an Ihre heimische ITK-Anlage angebunden. Als hilfreich erweisen sich aber auch die Softwarelösungen anderer Entwickler. Alle hier vorgestellten Produkte harmonieren mit Auerswald Telefonanlagen ganz vorzüglich.

# Zentrales Voicemail- und Faxsystem

## Menügesteuert und nahtlos eingebunden

Unterwegs entgeht Ihnen nichts, weil Sie überall auf der Welt zuverlässig informiert werden, wenn neue Sprach- oder Faxnachrichten eingegangen sind. Und im Büro ist es eine echte Arbeitserleichterung: Um mit dem Voicemail- und Faxsystem auch unter Windows ein Fax direkt vom PC zu versenden, reicht ein Mausklick im Outlook-Adressbuch. Jedes aktuelle ITK-System verfügt über diese praktischen Funktionen – komfortabel über das Menü eines COMfortel-Systemtelefons zu steuern. Begrüßen Sie bestimmte Anrufer mit einer speziellen Ansage, z.B. den Kunden aus dem Ausland in seiner Landessprache! Kein Problem, wenn die Rufnummer im System gespeichert ist.

# PBX Control für Apple® iOS und Google™ Android

## Fernsteuerung für Ihr Auerswald ITK-System

Ob von zu Hause oder unterwegs – dank der Smartphone-App PBX Control für Apple® iOS und Google™ Android können Sie jederzeit Kontakt mit Ihrem Auerswald ITK-System aufnehmen – etwa um zu sehen, ob ein Anrufer Sie auf Ihrer Nebenstelle erreichen wollte, Ihnen eine Sprachnachricht hinterlassen oder ein Fax geschickt hat. Haben Sie vor Ihrer Abreise vergessen, die Rufumleitung auf Ihr Handy zu aktivieren oder die Anlage auf Wochenendbetrieb umzustellen, holen Sie das mit PBX Control einfach aus der Ferne nach. Übrigens: Da die App direkt mit der Telefonanlage kommuniziert, fallen auch keine Stromkosten für einen ständig aktiven PC an!



Integration einer Überwachungskamera mit COMfortel 2600 IP.

# Axis

### Netzwerkvideo-Lösungen für professionelle Anlagen



Als Marktführer im Bereich Netzwerkvideo bietet Axis Lösungen für professionelle Anlagen, die auf innovativen und offenen technischen Plattformen beruhen. Die Auerswald IP-Telefone COMfortel 1400 IP, 2600 IP und 3600 IP eignen sich besonders zur direkten Anzeige von Bildern einer Axis-Überwachungskamera im Telefondisplay. Bei einem eingehenden Ruf, z.B. von der Eingangstür oder einem Hoftor, wird automatisch das Videobild der zugeordneten Kamera im Display des Telefons angezeigt. Alternativ können per Tastendruck die Bilder verschiedener Kameras aufgerufen und PTZ-Kameras direkt über die Tasten des Telefons gesteuert werden.

# Estos

### **Unified Communications & Collaboration**



# Ilper und Point Omega

## Lichtruf- und Alarmsysteme im Gesundheits- und Pflegebereich



Wenn es um das Wohl hilfsbedürftiger Menschen geht, gilt es strenge Anforderungen zu beachten – selbst beim Etablieren professioneller Kommunikationslösungen. Da bilden die Lichtrufsysteme von Ilper, die Alarmsysteme von Point Omega und die ITK-Systeme von Auerswald ein ideales Trio: Sie erfüllen sämtliche Normen, sind bestens aufeinander abgestimmt, schnell installiert und vor allem spielend einfach zu bedienen. Weitere Infos unter auerswald.de.

# Glossar



### A

### All-IP

All-IP bedeutet, dass Telefonie (Voice over IP – VoIP) und weitere Dienste über IP-basierte Netze (auch NGN genannt – Next Generation Network) übertragen werden.

### Apps

Durch das Android<sup>TM</sup>-Betriebssystem lassen sich die IP-Systemtelefone der COMfortel-Familie mit Hilfe von Apps individualisieren und mit neuen Nutzererlebnissen versehen.

### B

### Bluetooth-Unterstützung

Durch die Bluetooth-Schnittstelle können Headsets oder Smartphones mit dem COMfortel 3600 IP gekoppelt werden. Durch das Koppeln mit einem Smartphone kann beim Verlassen des Büros eine automatische Rufweiterleitung auf z.B. dieses Smartphone erfolgen, um somit bequem auch unterwegs unter der Teilnehmerrufnummer erreichbar zu sein.

### BRI

Basic Rate Interface (BRI) ist die englische Bezeichnung für einen ISDN-Basisanschluss.

### C

### CTI

Computer Telephony Integration ermöglicht aus Computerprogrammen, Telefonie-Funktionen wie z.B. automatischer Rufaufbau, Annahme und Beendigung von Telefongesprächen zu steuern. Es wird zwischen Einzelplatzlösungen (First Party CTI) und Mehrplatzlösungen (Third Party CTI) unterschieden.

### D

### Datensynchronisation bei IP-Systemtelefonen

Bei IP-Systemtelefonen der COMfortel-Familie kann eine Synchronisation von Kalender- und Kontaktdaten sowie E-Mails vorgenommen werden. Ein Blick auf das dazugehörige Kalender-Widget genügt, um sich einen Überblick über seine Termine zu verschaffen.

### DEC1

Digital Enhanced Cordless Telecommunications ist ein Standard für digitale schnurlose Telefonie und Datenübertragung. DECT-Systeme von Auerswald bieten auch verschlüsselte Übertragung zwischen Mobilteil und Basisstation.

### F

### FXC

Foreign eXchange Office (FXO) bezeichnet den analogen Amtanschluss einer Telefonanlage.

### FXS

Foreign eXchange Station (FXS) bezeichnet die Anschlüsse von analogen Nebenstellen einer Telefonanlage.

### G

### Gateway

Über diesen aktiven Netzknoten werden zwei Netzwerke unterschiedlicher Protokollart miteinander verbunden, z.B. die Verbindung eines leitungsvermittelnden Netzes (ISDN) zu einem paketvermittelnden Netz (IP).



### Gruppenfunktionen

Interne Teilnehmer (Nebenstellen) können in Gruppen verwaltet und z.B. in bestimmte Abteilungen oder Teams (Support, Marketing, Vertrieb) zusammengefasst werden. Mit Hilfe der Systemtelefone können sich Teamleiter die Belegt- und Log-Zustände ihrer Gruppen-/Teammitglieder anzeigen lassen. Intelligente Rufreihenfolgen und Klingelschemata sorgen für eine ausgeglichene und gerechte Verteilung eingehender Rufe.

### Н

### HD Audio, High Definition Audio

Mit HD Audio telefoniert man in hoher Sprachqualität. Das natürliche Klangspektrum eines Gespräches, das von ca. 20 Hz bis etwa 8.000 Hz reicht, lässt sich so besser übertragen. Bisherige Festnetztelefongespräche übertragen nur Frequenzen zwischen 300 und 3.400 Hz. Bei Auerswald IP-Telefonen mit Android<sup>TM</sup>-Betriebssystem wird durch konsistente Bandbreitenerweiterung auch bei schmalbandiger Übertragung eine Sprachverbesserung erreicht, die von HD Audio kaum zu unterscheiden ist.

### InterCom

Die Funktion InterCom ermöglicht eine Durchsage an ein einzelnes Systemtelefon oder an alle Systemtelefone einer Gruppe von einem beliebigen internen Telefon aus, ohne dass jemand das Gespräch aktiv entgegennehmen muss (z.B. in einer Arztpraxis). Zusätzlich kann das Freisprechmikrofon des Systemtelefons aktiviert werden, womit der Betrieb als Gegensprechanlage möglich ist.

### IP-Cam-Unterstützung

IP-Systemtelefone von Auerswald ermöglichen die Einbindung von IP-Cams. Somit kann bequem eine Gebäudeüberwachung oder ein Video-Türruf realisiert werden. Das Steuern der Kamera ist ebenso über das IP-Systemtelefon möglich.

### IPv6

Das Internet Protocol Version 6 ist die neueste Generation des weltweit eingesetzten Verfahrens zur Übertragung von Daten in Rechnernetzen, insbesondere dem Internet. Die aktuelle Version IPv4 wird schrittweise durch IPv6 abgelöst werden.

### ISDN-Abschaltung 2018

Bis zum Jahr 2018 sollen alle analogen und ISDN-Anschlüsse der Deutschen Telekom sowie die Vermittlungsstellen auf IP-basierte Technik (VoIP) umgestellt werden.

### L

### LAN

Ein Local Area Network bezeichnet ein Netzwerk, das sich lediglich über einen lokal begrenzten Raum erstreckt. Dieses Netzwerk wird gemeinsam z.B. von verschiedenen Rechnern und IP-Telefonen genutzt.

### N

### Nachrichtenweiterleitung

Die Nachrichtenweiterleitung von einem Anrufbeantworter oder einem zentralen Voicemail- und Faxsystem ermöglicht den Versand neuer Sprachund Faxnachrichten per E-Mail an entfernte Ziele, z.B. ein Smartphone.

### Π

### Online-Namenssuche (Rückwärtssuche)

Wird bei einem ankommenden Anruf kein passender Eintrag im lokalen oder zentralen Telefonbuch gefunden, versucht die Telefonanlage über das Internet eine Online-Namenssuche, um den Namen des Anrufers anzuzeigen.



# Mehr Informationen auerswald.de/glossar

P

### Power over Ethernet

Mit PoE (nach IEEE 802.3af) werden kleinere Geräte im Netzwerk, beispielsweise VoIP-Telefone, über das Ethernet-Kabel zusätzlich zum Datenfluss mit Strom versorgt. Damit können separate Stromversorgungskabel und Netzteile eingespart werden.



### Quality of Service

Als QoS wird unter anderem ein Service des Routers oder Switches bezeichnet. Diese Funktion ermöglicht eine konstant hohe Sprachqualität durch Bevorzugung der Sprachdaten (Priorisierung der RTP-Datenpakete).



### Router

Ein Router wird in den meisten Fällen als Schnittstelle zwischen dem lokalen Netzwerk (LAN) und dem Internet (WAN) eingesetzt. Marktübliche Modelle beinhalten noch weitere Funktionen wie Switch, Modem und WLAN.



Das Real-Time Transport Protocol (RTP) ist ein Protokoll zur kontinuierlichen Übertragung von Audio- und Videodaten Über IP-basierte Netzwerke. RTP wird bei VoIP-Gesprächen verwendet. Bei SRTP (Secure Real-Time Transport Protocol) werden die Daten verschlüsselt Übertragen.

### Rufnummern- (CLIP), Namensanzeige (CNIP)

Schon vor Annahme des Gespräches zeigen die Merkmale CLIP (Calling Line Identification Presentation – Rufnummernanzeige) und CNIP (Calling Name Identification Presentation – Namensanzeige) Informationen zum Anrufer an. Voraussetzung für die Namensanzeige ist ein Eintrag im Telefonbuch des Telefons oder der Telefonanlage.

### Rufumleitung, Anrufweiterschaltung

Anrufe für eine bestimmte Rufnummer werden z.B. auf ein Smartphone oder einen anderen Festnetzanschluss umgeleitet. Mögliche Varianten: CFU (Call Forwarding Unconditional) leitet sofort weiter, CFNR (Call Forwarding on No Reply) nach der eingestellten Zeit, wenn der Ruf nicht angenommen wurde und CFB (Call Forwarding Busy) bei besetzter Rufnummer.



### $S_0$ -Basisanschluss/Primärmultiplexanschluss

Ein  $S_0$ -Port stellt 2 Sprachkanäle und einen Datenkanal zur Verfügung. Es wird unterschieden zwischen externem und internem  $S_0$ . Ein externer  $S_0$ -Port kann als TK-Anlagenanschluss oder als Mehrgeräteanschluss genutzt werden. Ein Primärmultiplexanschluss stellt der Telefonanlage bis zu 30 Sprachkanäle (B-Kanäle) und einen Datenkanal (D-Kanal) zur Verfügung.

### SIP, SIPS

Das SIP (Session Initiation Protocol) ist ein Netzprotokoll, das die Bedingungen für den Aufbau einer Kommunikationssitzung zwischen zwei oder mehr Teilnehmern vereinbart. Wird SIPS verwendet, findet gleichzeitig eine Verschlüsselung der Kommunikation statt.

### SIP-Trunk

Mit einem SIP-Trunk ist es möglich, unter einem Zugangs-Account mehrere Übertragungskanäle und Rufnummern zu verwalten. Hiermit lassen sich direkte Durchwahlen auf IP-Basis realisieren. Ein SIP-Trunk ist vergleichbar mit einem TK-Anlagen- oder Primärmultiplexanschluss.

### Systemtelefone

Systemtelefone erleichtern durch ihre Systemintegration die Bedienung des gesamten ITK-Systems und bieten zudem zahlreiche Möglichkeiten, Funktionen zu steuern und deren Status optisch und teilweise akustisch zu signalisieren.



### **Unified Communication**

Unter Unified Communication ist eine Plattform zu verstehen, auf der unterschiedliche Dienste zusammengefasst und gebündelt für die Benutzer visualisiert werden.

### Unified Messagina

Mit Unified Messaging werden eingehende Nachrichten dem Benutzer in einer einheitlichen Form zur Verfügung gestellt, in der Regel als E-Mail. Sprach- und Faxnachrichten werden als WAVE- und PDF-Datei angehängt.

### $U_{P}$

Die  $U_{P0}$ -Schnittstelle wird als Mehrgeräteanschluss zum Anschluss von digitalen Endgeräten über eine einzige Doppelader verwendet. Die ISDN-Systemtelefone der COMfortel-Serie werden am internen  $U_{P0}$ -Port direkt angeschlossen, andere ISDN-Geräte können über einen  $U_{P0}$ /S $_0$  Adapter mit dem  $U_{P0}$ -Port verbunden werden.



### VLAN

Ein Virtual Local Area Network bezeichnet ein virtuelles Netzwerk innerhalb eines lokalen Netzwerks. VLAN dient z.B. dafür die IP-Telefonie auf logischer Ebene vom üblichen Netzwerk-Traffic zu trennen.

### VoIP, Voice over IP, VoIP-Kanäle

Voice over IP beschreibt das Telefonieren über IP-basierte Netzwerke. Um darüber telefonieren zu können, muss pro Verbindung zwischen TK-Anlage und VoIP-Telefon ein VoIP-Kanal verfügbar sein.

### VPN

Ein Virtual Private Network (VPN) verbindet zwei entfernte Netzwerke über einen so genannten VPN-Tunnel. Die durch diesen Tunnel gesendeten Daten sind verschlüsselt und für Außenstehende nicht lesbar.



### WAN-Wide Area Network

Ein Wide Area Network ist ein Rechnernetz, das sich über einen großen geografischen Bereich erstreckt. Das Internet wird auch als WAN bezeichnet.

### Wartefeld

Mit dem Wartefeld in den COMfortel-Systemtelefonen werden ankommende Anrufe automatisch oder auf Tastendruck entgegengenommen, an einen anderen Teilnehmer vermittelt, in die Warteschleife für einen besetzten Teilnehmer gestellt, im Wartefeld des zentralen Abfrageplatzes gehalten oder über die entsprechende Taste wieder abgerufen. Die maximale Größe des Wartefeldes entspricht der Anzahl der verfügbaren Amtkanäle.

### Widaet

Mit diesen Mini-Fenstern lassen sich einige nützliche Informationen auf den Homescreens der Android<sup>TM</sup>-basierten COMfortel-Systemtelefone abbilden, z.B. Statusinformationen oder die nächsten Termine – direkt aus dem Exchange, Apple® oder Google<sup>TM</sup> Account.

# Gute Beratung ist alles

Ob Sie Fragen zur Konfiguration Ihres Auerswald Produkts haben, die neueste Software suchen oder Informationen zur Abwicklung eines Servicefalls benötigen – auf unserem Service-Portal www.auerswald.de/service finden Sie rund um die Uhr und immer up-to-date alle wichtigen Informationen und Hilfen zum reibungslosen Betrieb Ihres Auerswald Systems. Das gilt natürlich auch, wenn Sie die Anschaffung einer Telefonanlage planen und sich vorab über die technische Herstellerunterstützung informieren möchten.



### Software/Firmware

Damit Ihr Produkt immer auf dem neuesten Stand bleibt, stehen die aktuellen Software- und Firmware-Versionen zum kostenlosen Download bereit.

### **FAQs**

Gibt es Fragen, die Ihnen die Inbetriebnahme- oder Bedienungsanleitung nicht beantworten kann? Prüfen Sie doch zunächst mal, ob Ihre Frage nicht schon längst beantwortet ist.



### Türanschaltpläne

Falls Sie eine unserer Türsprechlösungen installieren möchten, zeigen Ihnen die von uns bereitgestellten Anschaltpläne, wie es funktioniert.

### Garantieabwicklung

Sollte sich innerhalb der Gewährleistungsfrist bzw. der Garantiezeit einmal ein Defekt einschleichen, werden wir alles für eine möglichst schnelle Lösung unternehmen.



### Videoanleitungen

Zu verschiedenen Produkten haben wir für Sie Videoanleitungen erstellt, die Ihnen den Umgang mit der Einrichtung erleichtern.

### Remote-Online-Support

Möchten Sie direkt auf Ihrem Monitor sehen, wie bestimmte Einstellungen vorgenommen werden? Kein Problem. Mit unserem Remote-Online-Support helfen wir Ihnen gerne weiter.



### Planungshilfen

Selbstverständlich können Sie sich jederzeit Unterstützung durch unsere Planungshilfen holen, die Sie immer aktuell auch auf den Service-Seiten von Auerswald finden.

### Reparaturen

Dank unserer Reparatur-Flatrates für Reparaturen außerhalb der Gewährleistungs zeit wissen Sie bereits vor der Einsendung den Preis – egal wie aufwändig die Instandsetzung für uns ist.



### Fachhändler

Nutzen Sie die Beratungskompetenz unserer qualifizierten Fachhändler: Sie zeigen Ihnen nicht nur eine optimal zugeschnittene Lösung, sondern bieten Ihnen auch eine kostenlose Garantieverlängerung auf alle Produkte um 12 auf 36 Monate.

# Technischer Support

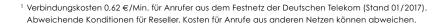
Für alle Fragen stehen Ihnen unsere Techniker an der Support-Hotline von Montag bis Samstag jeweils von 8 bis 18 Uhr beratend zur Seite.



support@auerswald.de



(**D**) 0900/128 37 791





# Viele Wege führen zu uns



## Website

Unsere Kernkompetenz liegt zweifellos im Bereich der Kommunikation, aber wie "ticken" die Menschen bei Auerswald eigentlich? Im Menüpunkt "Unternehmen" auf unserer Website erfahren Sie, was uns antreibt. auerswald.de

## Clever Ideas

Unsere Produktentwickler freuen sich über jeden konkreten Verbesserungsvorschlag von Ihnen, und die besten Ideen werden regelmäßig prämiert! Haben Sie auch eine?



# Clever Blog

Tiefer gehende, aktuelle Beiträge zu unseren Produkten, den neuesten Technologie-Trends und Use-Cases finden Sie gebündelt in unserem "Clever Blog": blog.auerswald.de



idee.auerswald.de

# All-IP Microsite

Beratungsleistung ist gefragt, wenn es um All-IP geht. Zusätzlich zu den Informationen auf unserer Website ist daher eine Microsite zum Thema am Start.



## Facebook

Aktionen aus der Auerswald Welt, News aus dem ITK-Bereich oder Einladungen zu Webinaren – auf unserer Facebook-Seite posten wir regelmäßig Neuigkeiten: facebook.com/auerswald.gmbh



# all-ip-forum.de

YouTube

Abonnieren Sie unseren YouTube-Channel! Unsere Unternehmensvideos und Konfigurationshilfen gewähren einen tiefen Blick hinter die Kulissen: youtube.com/auerswaldservice



## Twitter

Auf unserem Twitter-Account informieren wir Sie über Wichtiges zu unseren Produkten und zum Thema Telekommunikation. Folgen Sie uns!



twitter.com/auerswald\_gmbh

# Auerswald "zum Anfassen"?

Auf unserer Homepage finden Sie schnell einen bestens geschulten Fachhändler in Ihrer Nähe, der Ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht. auerswald.de/fachhaendlersuche



# Immer an der richtigen Adresse:

### Informationen rund um unsere Produkte

Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr Infoline: +49(0) 53 06/92 00 - 700 <sup>1</sup>

Mail: info@auerswald.de

### **Informieren und Shoppen**

Rund um die Uhr

Website: www.auerswald.de

Funktions-Upgrades/Freischaltungen: www.auerswald.de/upgradecenter

Online-Shop für Zubehör: www.districom.de

(nur Deutschland und Österreich)

### **Reklamation**

Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr Telefon: +49(0) 53 06/92 00 - 772 Fax: +49(0) 53 06/92 00 - 760 Mail: reklamation@auerswald.de

### **Postadresse**

Auerswald GmbH & Co. KG Vor den Grashöfen 1 38162 Cremlingen Deutschland

### Postadresse für Reparatureinsendungen

Auerswald GmbH & Co. KG Hordorfer Straße 36 38162 Cremlingen Deutschland

**Technischer Support** (auch Remote-Online-Support) Montag bis Samstag von 8 bis 18 Uhr

support@auerswald.de

(D) 0900/128 37 79 2



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Sie zahlen die normalen Verbindungskosten.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Verbindungskosten 0,62 €/Min. für Änrufer aus dem Festnetz der Deutschen Telekom (Stand 01/2017). Abweichende Konditionen für Reseller, Advanced und Premium Partner. Kosten für Anrufe aus anderen Netzen können abweichen.